



Брюксел, 17 ноември 2017 г.  
(OR. en)

14256/17

---

---

Междуинституционално досие:  
2016/0393 (COD)

---

---

CODEC 1792  
STATIS 77  
REGIO 110  
PE 87

## ИНФОРМАЦИОННА БЕЛЕЖКА

---

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Комитета на постоянните представители/Съвета
Относно:	Предложение за РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за изменение на Регламент (ЕО) № 1059/2003 по отношение на териториалните типологии (Tercet) — Резултати от първото четене в Европейския парламент (Страсбург, 13—16 ноември 2017 г.)

---

### I. ВЪВЕДЕНИЕ

В съответствие с разпоредбите на член 294 от ДФЕС и Съвместната декларация относно практическите условия и ред за процедурата на съвместно вземане на решение<sup>1</sup> бяха осъществени редица неформални контакти между Съвета, Европейския парламент и Комисията с оглед на постигането на споразумение по това досие на първо четене, като по този начин се избегне необходимостта от второ четене и помирителна процедура.

В този контекст докладчикът, Искра Михайлова ((ALDE — BG), представи от името на комисията по регионално развитие едно компромисно изменение (изменение 1) на предложението за регламент. Това изменение беше договорено по време на посочените по-горе неформални контакти.

---

<sup>1</sup> ОВ С 145, 30.6.2007 г., стр. 5.

## II. ГЛАСУВАНЕ

На своето пленарно заседание от 14 ноември 2017 г. Европейският парламент прие компромисното изменение на предложението за регламент (изменение 1).

Така измененото предложение на Комисията представлява позицията на Парламента на първо четене, която се съдържа в неговата законодателна резолюция, приложена към настоящата бележка<sup>2</sup>.

Позицията на Парламента отразява предварително договореното между институциите. Ето защо Съветът следва да е в състояние да одобри позицията на Парламента.

Така актът ще бъде приет с формулировката, която съответства на позицията на Парламента.

---

---

<sup>2</sup> Текстът на позицията на Парламента в законодателната резолюция съдържа обозначения на промените, внесени с измененията в предложението на Комисията. Допълненията към текста на Комисията са обозначени с *получер курсив*. Заличеният текст е отбелязан с „■“.

## **Териториалните типологии \*\*\*I**

**Законодателна резолюция на Европейския парламент от 14 ноември 2017 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1059/2003 по отношение на териториалните типологии (Tercet) (COM(2016)0788 – C8-0516/2016 – 2016/0393(COD))**

**(Обикновена законодателна процедура: първо четене)**

*Европейският парламент,*

- като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета (COM(2016)0788),
  - като взе предвид член 294, параграф 2 и член 338, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C8-0516/2016),
  - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
  - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 29 март 2017 г.<sup>3</sup>,
  - като взе предвид становището на Комитета на регионите от 13 юли 2017 г.<sup>4</sup>,
  - като взе предвид временното споразумение, одобрено от компетентната комисия съгласно член 69е, параграф 4 от своя Правилник за дейността и поетия с писмо от 4 октомври 2017 г. ангажимент на представителя на Съвета за одобряване на позицията на Европейския парламент в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
  - като взе предвид член 59 от своя Правилник за дейността,
  - като взе предвид доклада на комисията по регионално развитие (A8-0231/2017),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
  2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст или внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;
  3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

---

<sup>3</sup> ОВ С 209, 30.6.2017 г., стр. 71.

<sup>4</sup> ОВ С 342, 12.10.2017 г., стр. 74.

**P8\_TC1-COD(2016)0393**

**Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 14 ноември 2017 г. с оглед на приемането на Регламент (ЕС) 2017/... на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1059/2003 по отношение на териториалните типологии (Tercet)**

**I**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 338, параграф 1 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет<sup>5</sup>,

като взеха предвид становището на Комитета на регионите<sup>6</sup>,

в съответствие с обикновената законодателна процедура<sup>7</sup>,

---

<sup>5</sup> ОВ С 209, 30.6.2017 г., стр. 71.

<sup>6</sup> ОВ С 342, 12.10.2017 г., стр. 74.

<sup>7</sup> Позиция на Европейския парламент от 14 ноември 2017 г.

като имат предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕО) № 1059/2003 на Европейския парламент и на Съвета<sup>8</sup> се установява обща статистическа класификация на териториалните единици (номенклатура на териториалните единици за статистически цели, наричана по-нататък „NUTS“), за да се позволи събирането, съставянето и разпространението на хармонизирана регионална статистика в Европейския съюз.
- (2) Комисията, в сътрудничество с Организацията за икономическо и социално развитие, определи някои *основни и най-важни* териториални типологии за класифициране на статистическите единици, установени с Регламент (ЕО) № 1059/2003.
- (3) Тези типологии вече се използват в рамките на Европейската статистическа система, по-специално степента на урбанизация, която включва определението за градски агломерации.

---

<sup>8</sup> Регламент (ЕО) № 1059/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 26 май 2003 г. за установяване на обща класификация на териториалните единици за статистически цели (NUTS) (ОВ L 154, 21.6.2003 г., стр. 1).

- (4) Кодифицирането на типологиите е необходимо, за да се осигурят ясни определения и условия за териториалните видове, с което да се гарантира хармонизирано и прозрачно прилагане на типологиите, както и тяхната стабилност, **за** да се подпомогне съставянето и разпространението на европейска статистика. **Тези статистически типологии не трябва да засягат определянето на конкретни области за политиките на Съюза.**
- (5) За изчисляването и разпределянето на териториалните видове за съответните региони и райони следва да се прилага система от статистически координатни мрежи, тъй като тези видове зависят от разпределението и гъстотата на населението в клетки на координатната мрежа с размер един квадратен километър.
- (6) Следва също така да бъдат пояснени някои незначителни аспекти на местните административни единици (LAU), за да се опростят терминологията и механизмът за предоставяне на списъците на LAU от държавите членки на Комисията (Евростат).

- (7) С цел адаптиране към съответните промени в държавите членки, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз във връзка с изменянето, **в съответствие с информацията, съобщена от държавите членки**, на класификацията NUTS в приложение I, на списъка на съществуващите административни единици в приложение II, и на списъка на LAU в приложение III към Регламент (ЕО) № 1059/2003. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложи в Междунституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество<sup>9</sup>. По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове, Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.

---

<sup>9</sup> ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1.

- (8) За да се гарантират еднакви условия за прилагането на настоящия регламент, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия във връзка с прилагането на териториалните типологии и динамичните редове, които държавите членки трябва да предоставят на Комисията в случай на изменение на класификацията NUTS. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета<sup>10</sup>.
- (9) *Доколкото целта на настоящия регламент, а именно хармонизацията на регионалната класификация, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки, а може да бъде по-добре постигната на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, установен в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигане на тази цел.*
- (10) Поради това Регламент (ЕО) № 1059/2003 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

---

<sup>10</sup> Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

## Член 1

Регламент (ЕО) № 1059/2003 се изменя, както следва:

(1) член 1 се заменя със следното:

„Член 1

Предмет

1. С настоящия регламент се установява обща статистическа класификация на териториалните единици (NUTS), за да се позволи събирането, съставянето и разпространението на *европейска* статистика на различните териториални нива на Съюза.
2. Класификацията NUTS е представена в приложение I.
3. Местните административни единици (LAU), посочени в член 4, допълват класификацията NUTS.
4. Статистическите координатни мрежи, посочени в член 4а, допълват класификацията NUTS. Тези статистически координатни мрежи се използват за изчисляване на основани на населението териториални типологии.
5. Териториалните типологии на Съюза, посочени в член 4б, допълват класификацията NUTS чрез разпределяне на видовете за териториалните единици.“

(2) в член 2 параграф 5 се заличава.

(3) член 3 се изменя, както следва:

а) параграф 4 се заменя със следното:

„4. Съществуващите административни единици, използвани за класификацията NUTS, са посочени в приложение II. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 7а за **изменение** на приложение II въз основа на **промените в административните единици, които са ѝ съобщени от съответната държава членка в съответствие с член 5, параграф 1.**“

б) в параграф 5 трета алинея се заменя със следното:

„Някои неадминистративни единици обаче могат да се отклоняват от тези прагове поради определени географски, социално-икономически, исторически, културни или екологични условия, особено на островите или в най-отдалечените региони.“

(4) член 4 се заменя със следното:

„Член 4

Местни административни единици

1. Във всяка държава членка местните административни единици (LAU) подразделят ниво 3 по NUTS на едно или две допълнителни нива териториални единици. Най-малко едно от нивата LAU трябва да е административна единица, определена в член 3, параграф 1 и посочена в приложение III. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 7а за *изменение* на списъка на LAU в приложение III въз основа на *промените в административните единици, които са ѝ съобщени от съответната държава членка в съответствие с член 5, параграф 1.*
2. В рамките на първите шест месеца от всяка година държавите членки предават на Комисията (Евростат) списъка на LAU, актуален към 31 декември на предходната година, като посочват всякакви промени и региона на ниво 3 по NUTS, към който принадлежат местните административни единици. За тази цел те използват поискания от Комисията (Евростат) електронен формат на данните.

3. До 31 декември всяка година Комисията (Евростат) публикува списъка на LAU в специален раздел на своя уебсайт.“

(5) вмъкват се следните членове:

„Член 4а

Статистически координатни мрежи

Комисията (Евростат) поддържа и публикува в специален раздел на своя уебсайт система от статистически координатни мрежи на равнището на Съюза.

Статистическите координатни мрежи трябва да отговарят на спецификациите, определени в Регламент (ЕС) № 1089/2010 на Комисията<sup>11</sup>.

Член 4б

Териториални типологии на Съюза

1. Комисията (Евростат) поддържа и публикува в специален раздел на своя уебсайт типологии на Съюза, съставени от териториални единици на нива NUTS, LAU и клетки на координатната мрежа.

---

<sup>11</sup> Регламент (ЕС) № 1089/2010 на Комисията от 23 ноември 2010 г. за прилагане на Директива 2007/2/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на оперативната съвместимост на масиви от пространствени данни и услуги за пространствени данни (ОВ L 323, 8.12.2010 г., стр. 11).

2. Основаната на координатната мрежа типология се установява на ниво на резолюция на мрежата от 1 км<sup>2</sup>, както следва:
  - „градски центрове“,
  - „гнезда от градски тип“,
  - „клетки на координатната мрежа на ниво селски район“.
  
3. Установяват се следните типологии на ниво LAU:
  - а) степен на урбанизация (DEGURBA):
    - „градски райони“:
      - „градски агломерации“ или „гъсто населените райони“,
      - „градове и предградия“ или „средно населени райони“,
    - „селски райони“ или „слабо населени райони“;
  
  - б) функционални градски райони:
    - „градски агломерации“ и техните „зони за ежедневни пътувания до работното място“;

- в) крайбрежни райони:
- „крайбрежни райони“,
  - „райони, различни от крайбрежните“.

Ако в дадена държава членка има повече от едно административно ниво LAU, Комисията (Евростат) се консултира с тази държава членка, за да определи административното ниво LAU, което да се използва за разпределяне на типологиите.

4. Установяват се следните типологии и наименования на ниво 3 по NUTS:

- а) типология на градските и селските райони:
- „преобладаващо градски райони“,
  - „междинни райони“,
  - „преобладаващо селски райони“;
- б) типология на метрополните райони:
- „метрополни райони“,
  - „райони, различни от метрополните“;

в) типология на крайбрежните региони:

- „крайбрежни региони“;
- „региони, различни от крайбрежните“.

5. Чрез актове за изпълнение Комисията установява еднакви условия за хармонизираното прилагане на типологиите **■** *на равнището на Съюза. Тези условия описват метода, в съответствие с който ще се определят типологиите за отделните LAU и региони на ниво 3 по NUTS. При прилагане на еднаквите условия Комисията взема предвид географските, социално-икономическите, историческите, културните и екологичните условия.* Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с посочената в член 7 процедура по разглеждане.“

(6) член 5 се изменя, както следва:

а) параграф 4 се заменя със следното:

„4. Измененията в класификацията NUTS в приложение I се приемат през втората половина на календарната година не по-често от веднъж на всеки три години въз основа на изложените в член 3 критерии. Въпреки това, ако съответната административна структура на дадена държава членка претърпи значителна реорганизация, такива изменения на класификацията NUTS могат да се приемат на по-кратки периоди.

На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 7а за **изменение** на класификацията NUTS, посочена в първа алинея от настоящия параграф, въз основа на **промените в административните единици, които са ѝ съобщени от съответната държава членка в съответствие с параграф 1 от настоящия член**. Регионалните данни, които държавите членки изпращат на Комисията (Евростат), трябва да се основават на изменената класификация NUTS, считано от 1 януари на втората година след приемането на такъв делегиран акт.“;

б) параграф 5 се заменя със следното:

„5. В случай че Комисията приеме делегиран акт, посочен в параграф 4, съответната държава членка предоставя на Комисията (Евростат) динамичните редове за новото регионално разпределение, за да се заменят вече предадените данни. Съответните държави членки предоставят тези динамични редове до 1 януари на четвъртата година след приемането на посочения делегиран акт.

Чрез актове за изпълнение Комисията установява еднакви условия по отношение на динамичните редове и тяхната дължина, като се взема предвид осъществимостта на предаването им. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с посочената в член 7 процедура по разглеждане.“

(7) член 7 се заменя със следното:

„Член 7

Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от Комитета на Европейската статистическа система. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.

2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.“

(8) вмъква се следният член:

„Член 7а

Упражняване на делегирането

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.
2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 3, параграф 4, член 4, параграф 1 и член 5, параграф 4, се предоставя на Комисията за срок ***от пет години***, считано от ...[датата на влизане в сила на настоящия регламент]. ***Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок.***  
***Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.***

3. Делегирането на правомощия, посочено в член 3, параграф 4, член 4, параграф 1 и член 5, параграф 4, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в *Официален вестник на Европейския съюз* или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.
4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междуинституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество.
5. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.

6. Делегиран акт, приет съгласно член 3, параграф 4, член 4, параграф 1 и член 5, параграф 4, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Посоченият срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.“

(9) Член 8 се заличава.

(10) *Заглавието на приложение III се заменя със следното:*

*„Местни административни единици“.*

## Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в .....,

*За Европейския парламент*

*Председател*

*За Съвета*

*Председател*